

برنامه‌ی مرخصی با حقوق اورگن (Paid Leave Oregon) یک طرح حمایتی است که اطمینان حاصل می‌کند افراد، کارفرمایان و خانواده‌ها از هر نوع و ساختاری، زمان و پشتیبانی لازم را برای مراقبت از خود و عزیزانشان، در زمانی که بیش از هر زمان دیگری به آن نیاز دارند، در اختیار داشته باشند.

مرخصی خانوادگی – برای مراقبت از یکی از اعضای خانواده که دچار بیماری یا جراحی جدی شده است؛ برای ایجاد پیوند عاطفی با فرزند تازه‌متولدشده، فرزند پذیرفته‌شده یا فرزندی که از طریق سرپرستی موقت وارد خانواده شده است؛ و برای انجام امور لازم جهت پذیرش فرزند از طریق فرزندخواندگی یا سرپرستی موقت (که به آن مرخصی پیش از پذیرش نیز گفته می‌شود).



مرخصی پزشکی – برای مراقبت از خود در زمانی که دچار یک وضعیت یا بیماری جسمی جدی هستید.



مرخصی ایمن – برای مراقبت از خود، فرزند یا فرد بزرگسال تحت سرپرستی‌تان، در صورتی که او از بازماندگان تعرض جنسی، خشونت خانگی، آزار و اذیت، جرایم ناشی از تبعیض، یا تعقیب و مزاحمت باشد.



اگر اعضای خانواده‌ام بیمار یا مجروح باشند، می‌توانم از مزایای مرخصی با حقوق استفاده کنم؟

بله. مرخصی با حقوق این امکان را فراهم می‌کند که بتوانید از یکی از اعضای خانواده‌تان که دچار بیماری یا وضعیت جسمی جدی است، مراقبت کنید. بیماری‌ها یا جراحات‌های جزئی تحت پوشش مرخصی با حقوق قرار نمی‌گیرند.

چه کسانی تحت عنوان اعضای خانواده در مرخصی با حقوق شناخته می‌شوند؟

- همسر قانونی یا شریک زندگی شما
- فرزند شما (بیولوژیکی، فرزندخوانده، فرزند ناتنی یا فرزند تحت سرپرستی)، فرزند همسر قانونی یا شریک زندگی‌تان، یا همسر یا شریک زندگی آن فرزند
- یکی از والدین شما (بیولوژیکی، فرزندپذیر، ناتنی، والد تحت سرپرستی یا قیم قانونی)، والد همسر قانونی یا شریک زندگی‌تان، یا همسر یا شریک زندگی والد شما
- خواهر، برادر یا خواهر/برادر ناتنی شما، یا همسر یا شریک زندگی آن‌ها
- پدربزرگ یا مادر بزرگ شما، یا همسر یا شریک زندگی آن‌ها
- نوه‌ی شما یا همسر یا شریک زندگی نوه‌تان
- هر فردی که با او رابطه‌ای نزدیک و صمیمی مانند اعضای خانواده دارید

چه میزان مرخصی با حقوق می‌توانم بگیرم؟

شما می‌توانید در هر سال انتفاعی، تا 12 هفته مرخصی با حقوق دریافت کنید. سال انتفاعی یک بازه زمانی 52 هفته‌ای (و گاهی اوقات 53 هفته‌ای) است که از یکشنبه پیش از اولین روز مرخصی شما آغاز می‌شود. ممکن است بتوانید در صورت

بارداری، زایمان در سال گذشته، یا داشتن نیازهای بهداشتی ناشی از زایمان، دو هفته اضافی مرخصی دریافت کنید.

آیا لازم است که مزایای Paid Leave را در بازه زمانی مشخصی مصرف کنم؟ آیا می‌توانم یک روز یا یک هفته مرخصی بگیرم و بین آن روزها یا هفته‌ها کار کنم؟

خیر، نیازی نیست که مزایای مرخصی با حقوق را به صورت یکجا و در یک بازه زمانی پیوسته استفاده کنید.

شما می‌توانید مرخصی متناوب بگیرید، به این معنا که در بازه زمانی بین شروع و پایان مرخصی، روزها یا هفته‌هایی را مرخصی می‌گیرید و در فاصله‌های بین این روزها یا هفته‌ها به کار خود بازمی‌گردید و فعالیت می‌کنید. شما می‌توانید در هر روزی که مرخصی نمی‌گیرید به کار خود ادامه دهید. اگر برای دو یا چند رویداد مهم زندگی به‌طور همزمان مرخصی می‌گیرید یا اگر از مرخصی پیش از پذیرش (pre-placement leave) استفاده می‌کنید، باید مرخصی متناوب بگیرید. اگر مرخصی متناوب می‌گیرید، باید هر هفته درخواست دریافت مزایا را ارسال کنید.

شما همچنین می‌توانید مرخصی متوالی بگیرید، به این معنا که از تاریخ شروع تا تاریخ پایان مرخصی را بدون کار کردن در محل کار خود در آن بازه زمانی استفاده کنید. در این مورد، اصطلاحاً گفته می‌شود که شما در مرخصی تمام‌وقت هستید.

چقدر پول دریافت خواهم کرد؟

برای بسیاری از افراد، مرخصی با حقوق 100% دستمزدشان را به طور کامل تأمین می‌کند. میزان مزایای شما بر اساس میانگین دستمزدتان (یا درآمد برای افراد خوداشتغال که پوشش بیمه‌ای را انتخاب کرده‌اند) در سال گذشته محاسبه می‌شود. حداقل و حداکثر مبلغ هفتگی بر اساس حداقل دستمزد متوسط در سطح ایالت تعیین می‌شود. اداره اشتغال اورگن هر سال در ماه ژوئیه (جولای) حداقل و حداکثر مبالغ را محاسبه و اعلام می‌کند. [وبسایت](#) مرخصی با حقوق این مبالغ را فهرست کرده است.

شرایط لازم برای دریافت مزایای مرخصی با حقوق چیست؟

برای درخواست آن، شما باید موارد زیر را داشته باشید:

➔ یکی از شرایط یادشده برای آنها پیش آید

➔ درخواست را تکمیل کرده باشند

➔ در سال پایه یا سال جایگزین خود، 1,000 دلار درآمد کسب کنید

➔ از طریق کسر از حقوق یا پرداخت‌های مربوط به افراد خوداشتغال، به صندوق امانت مرخصی با حقوق اورگن کمک مالی کرده باشید

چه زمانی باید به کارفرمای خود اطلاع دهم که قصد دارم مرخصی با حقوق بگیرم؟

اگر می‌دانید که باید از مرخصی با حقوق استفاده کنید، باید حداقل 30 روز تقویمی قبل از مرخصی، به کارفرمایان اطلاع دهید. اگر به طور غیرمنتظره نیاز به مرخصی دارید، باید ظرف 24 ساعت پیش از شروع مرخصی خود، اعلان شفاهی بدهید و ظرف سه روز پس از شروع مرخصی، اعلان کتبی ارائه نمایید.

کدام کارکنان مشمول مرخصی با حقوق می‌شوند؟

مرخصی با حقوق شامل اکثر کارمندانی می‌شود که در اورگن کار می‌کنند، از جمله کسانی که حقوق ثابت، ساعتی، تمام‌وقت، نیمه‌وقت یا فصلی دارند.

کدام کارمندان مشمول مرخصی با حقوق نیستند؟

افرادی که مشمول مرخصی با حقوق نمی‌شوند عبارتند از:

➔ کارمندان فدرال

➔ کارمندانی که فقط خارج از اورگن کار می کنند

➔ کارگران راه آهن که طبق قانون بیمه بیکاری راه آهن فدرال معاف شده اند

➔ اکثر قضات

➔ اعضای مجمع قانون گذاری

➔ مقامات دولتی

➔ افرادی که در برنامه های آموزش کاریابی دولتی یا فدرال شرکت می کنند

➔ دانشجویان دوره کارشناسی یا تحصیلات تکمیلی که در برنامه های کار و تحصیل شرکت دارند

➔ داوطلبانی که هیچ دستمزدی دریافت نمی کنند

➔ کارمندان دولت قبیله ای

➔ افرادی که خوداشتغال یا پیمانکار مستقل هستند

اگر مشمول مرخصی با حقوق نباشم، آیا می توانم داوطلبانه در این برنامه شرکت کنم؟

افرادی که خوداشتغال یا پیمانکاران مستقل هستند نیز می توانند به برنامه مرخصی با حقوق ملحق شوند. دولت های قبیله ای می توانند انتخاب کنند که در برنامه مرخصی با حقوق شرکت کنند و کارمندان آنها تحت پوشش قرار گیرند.

مرخصی با حقوق اورگن (Paid Leave Oregon) چه تفاوتی با قانون مرخصی پزشکی خانواده فدرال (FMLA) و قانون مرخصی خانواده اورگن (OFLA) دارد؟

هر برنامه قوانین زیادی دارد و می تواند پیچیده باشد. جدولی که این برنامه ها را با یکدیگر مقایسه می کند، در [وبسایت](#) مرخصی با حقوق موجود است. لطفاً با نماینده منابع انسانی خود همکاری کنید تا تعیین کنید کدام برنامه یا برنامه ها بهتر با نیازهای شما مطابقت دارد.